

Haier

HWS247GGU1

HWS236GDGU1



Bortemperáló
Használati utasítás

HU

HU

Biztonsági információk



HU Figyelmeztetés! Tűz/gyúlékony anyag veszélye.

A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagok kerültek felhasználásra. Ügyeljen arra, hogy ne okozzon tüzet a gyúlékony anyagokkal.



Felhasználói kézikönyv

Bortemperáló

HWS247GGU1
HWS236GDGU1

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt!

Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót! Az útmutató fontos információkat tartalmaz, melyek segítségével a legtöbbet hozhatja ki a készülékből, valamint gondoskodhat annak biztonságos és megfelelő üzembe helyezéséről, használatáról és karbantartásáról. Tartsa kéznél a felhasználói kézikönyvet, hogy bármikor utánanézhessen benne a készülék biztonságos és megfelelő használatának. Az 5 év kiterjesztett garanciáért kérjük, regisztrálja termékét a www.haiergarancia.hu weboldalon. Ha eladja, elajándékozza vagy költözés miatt hátrahagyja a készüléket, a kézikönyvet is adja át a következő tulajdonosnak, hogy ő is tisztában legyen a készülék használatával és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

Jelmagyarázat

Figyelmeztetés – Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek

Környezetvédelmi információk

Ártalmatlanítás



Járuljon hozzá Ön is a környezet és az emberek egészségének védelméhez! A csomagolóanyagokat a megfelelő konténerekbe helyezze újrahasznosítás céljából. Segítsen az elektromos és elektronikus készülékekből származó hulladékok újrahasznosításában! Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket ne dobja a háztartási hulladék közé. Vigye a terméket a helyi újrahasznosító telepre, vagy forduljon a lakókörnyezetében illetékes hivatalhoz.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- és fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat szakszerű módon kell ártalmatlanítani. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csövei nem sérültek. Válassza le a készüléket a hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és külön ártalmatlanítsa. Vegye ki a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtózárat és a tömítéseket, hogy gyermekek és háziállatok ne tudjanak bezáródni a készülékbe.

A régi készülékek is rendelkeznek némi maradványértékkel. Az ártalmatlanítás környezetbarát módja biztosítja az értékes nyersanyagok kiválogatását és újrahasznosítását.

A ciklopentán – amely gyúlékony, de az ózonnal nem káros anyag – a szigetelőhab habosító anyagaként használatos.

A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segítséget nyújthat a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzésében.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, akik megfelelően tanáccsal tudják ellátni.

1 – Biztonsági információk.....	4
2 – Biztonsági tanácsok.....	7
3 – Karbantartás.....	9
4 – Tartozékok.....	10
5 – Termékleírás.....	11
6 – Üzembe helyezés.....	12
7 – Használat.....	16
8 – Energiatakarékosági tanácsok.....	21
9 – Berendezés.....	22
10 – Ápolás és tisztítás.....	23
11 – Hibaelhárítás.....	24
12 – Műszaki adatok.....	27
13 – Ügyfélszolgálat.....	28
14 – A borosüvegek tárolása.....	29

Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál. A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tanácsokat:



FIGYELMEZTETÉS!

Az első használatba vétel előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült meg szállítás közben.
- ▶ Az összes csomagolást távolítsa el, tartsa gyermekektől távol, és környezetbarát módon hasznosítsa újra.
- ▶ A készülék üzembe helyezése előtt várjon legalább fél órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása céljából.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mert nehéz.

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni. Biztosítson legalább 50 mm helyet a készülék felett és körül.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék burkolatában vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat hagyja mindig szabadon.
- ▶ Soha ne helyezze a készüléket nedves helyre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A készülékre fröccsent vizet és a foltokat puha, tiszta ruhával tisztítsa meg és itassa fel.
- ▶ Ne állítsa fel a borteperálót olyan helyen, ahol nincs megfelelő szigetelés vagy fűtés, pl. garázs stb. A borteperálót nem úgy tervezték, hogy 10 °C alatti környezeti hőmérsékleten üzemeljen.
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy hőforrás (pl. kályha, fűtőtest) közelébe.
- ▶ A készüléket a méretének és felhasználási céljának megfelelő helyen állítsa fel és vízszintezze.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megegyeznek a tápegységgel. Ellenkező esetben hívjon villanszerelőt.
- ▶ A készülék 220-240 VAC/50 Hz tápegységről működik. A rendellenes feszültségingadozás a készülék indításának megghiúsulását, a hőmérsékletszabályozó vagy a kompresszor károsodását okozhatja, illetve működés közben rendellenes zajt eredményezhet. Ilyen esetben automata szabályozót kell beszerelni.
- ▶ Ne használjon többszörös elosztót és hosszabbítót.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen többszörös elosztót vagy hosszabbítót a készülék hátuljához.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék felállítása során ellenőrizze, hogy a tápkábel nem szorult-e be, vagy nem sérült-e meg.
- ▶ Ne lépjen rá a hálózati csatlakozószinorra.
- ▶ Külön, könnyen hozzáférhető, földelt hálózati aljzatot használjon a tápegységhez. A készüléket földelni kell.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságra vonatkozik:** A készülék tápkábele háromvezetékes (földelt) dugóval van ellátva, amely szabványos háromvezetékes (földelt) aljzatba illeszkedik. Tilos levágni vagy leszerelni a harmadik tűskét (földelés). A dugónak a készülék telepítése után is hozzáférhetőnek kell lennie.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

Napi használat

- ▶ A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket.
- ▶ A készülék nem gyerekjáték.
- ▶ A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatnak a hűtőbe/hűtőből, de nem tisztíthatják és nem helyezhetik üzembe.
- ▶ Tartsa távol a készüléktől a 3 év alatti gyermekeket, ha nincsenek állandó felügyelet alatt.
- ▶ Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- ▶ A készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.
- ▶ Ha széngáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és ne húzza ki a készülék tápkábelét.
- ▶ A tápellátás megszakadása után várjon legalább 7 percet a visszakapcsolás előtt.
- ▶ Ne emelje meg a készüléket az ajtó fogantyújánál fogva.
- ▶ A kulcsot gyermekek számára el nem érhető helyen kell tartani, semmiképpen sem a készülék közelében, nehogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket kimondottan a 10 és 38 °C közötti környezeti hőmérséklet-tartományban történő működésre állították be. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha az üzemi hőmérséklet hosszabb ideig az előírt tartományon kívül van.
- ▶ A leesés okozta személyi sérülés vagy a vízzel való érintkezés okozta áramütés elkerülése érdekében ne tegyen instabil tárgyat (nehéz tárgyat, vízzel teli edényt) a készülék tetejére.
- ▶ Az ajtót kizárólag a fogantyúnál fogva nyissa és csukja. Az ajtó és a hűtő közötti rés nagyon keskeny. Ne tegye a kezét a réshez, nehogy becsípődjön az ujjá. A készülék ajtaját csak akkor nyissa ki vagy csukja be, ha az ajtó mozgási tartományában nem tartózkodik gyermek.
- ▶ Ne tároljon vagy használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró anyagot a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ Ne tároljon robbanékony anyagot, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackot a készülékben.
- ▶ Ne tároljon gyógyszert, baktériumot vagy vegyi anyagot a készülékben. Ez a berendezés háztartási készülék. Szigorú hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására nem ajánlott.
- ▶ A borteperálóban ne állítson be indokolatlanul alacsony hőmérsékletet. Magas beállítások esetén fagypont alatti hőmérséklet alakulhat ki. Figyelem: A borosüvegek szétrepedhetnek.
- ▶ Működés közben ne érintse meg a készüléktér belső felületét, különösen ne nedves kézzel, mert a keze ráfagyhat a felületre.
- ▶ A megfelelő borhűtés érdekében ne terhelje túl a készüléket.
- ▶ Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő típusú elektromos készülékeket a készülék belsejében. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábel az ügyfélszolgálatnak ki kell cserélnie (lásd a garancialevelet).
- ▶ A készüléket – az élettartamának növelése érdekében – lehetőleg ne kapcsolja ki.
- ▶ Tilos a készüléket vízszintesen elhelyezni a talajon. Ha a készüléket 45°-nál nagyobb szögben megdöntötte, várjon 24 órát, mielőtt csatlakoztatja a hálózatba.

**FIGYELMEZTETÉS!****Karbantartás / tisztítás**

- ▶ Gyermekeknek csak felügyelet mellett engedje, hogy tisztítási és karbantartási munkákat végezzenek a készüléken.
- ▶ A rutin karbantartási munkák megkezdése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 perct, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ A készülék elektromos csatlakozóját mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, továbbá savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodás elkerülése érdekében speciális, hűtőszekrényhez/fagyasztóhoz való tisztítószerrel használjon. Alkalmadtán használjon meleg vizes szódabikarbóna oldatot – adjon körülbelül egy evőkanál szódabikarbónát egy liter vízhez. Alaposan öblítse le vízzel, majd törölje szárazra. Ne használjon por állagú vagy egyéb dörzsölő hatású tisztítószerrel. A kivehető alkatrészek nem moshatók mosogatógépben.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** A leolvasztás meggyorsítására ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő mechanikus eszközöket vagy más módszereket.
- ▶ Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó hivatalos szervizének vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.
- ▶ Ne próbálja meg saját maga megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Javítás ügyében forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- ▶ Ha megsérült a lámpa, akkor a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó hivatalos szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A tűzveszély, valamint a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében legalább évente egyszer távolítsa el a port a készülék hátuljáról.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gózt a készülék tisztításához.
- ▶ Ne tisztítsa forró vízzel a hideg üvegajtót. A hirtelen hőmérséklet-változás hatására az üveg megrepedhet.
- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor hagyja nyitva a kellemetlen szagok kialakulásának megelőzése érdekében.

Hűtőközegre vonatkozó tájékoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeget tartalmaz. Győződjön meg róla, hogy a hűtőközegkör nem sérült meg a szállítás vagy az üzembe helyezés során. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat vagy meggyulladhat. Ha kár keletkezett, tartsa távol a nyílt tűzforrásokat, alaposan szellőztesse ki a helyiséget, és ne dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Értesítse az ügyfélszolgálatot. Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és haladéktalanul hívjon szemész szakorvost.

FIGYELMEZTETÉS: A hűtőrendszer magas nyomás alatt van. Ne bánjon vele szakszerűtlenül. Mivel a készülékben gyúlékony hűtőközeg található, ezért azt szigorúan az utasításoknak megfelelően helyezze üzembe, kezelje és szervizelje, és a készülék ártalmatlanítása érdekében forduljon szakképzett eladóhoz vagy a vevőszolgálatunkhoz.

Rendeltetésszerű felhasználás


A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például

- üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
 - vendégházban, szállodában, motelben és más lakókörnyezetekben;
 - „szoba reggelivel” típusú környezetekben;
 - catering és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások esetében.
- ▶ A bor biztonságos tárolása érdekében tartsa be a jelen használati utasítást.
- ▶ A különböző borfajták legmegfelelőbb rekeszben való tárolására vonatkozó részletek, figyelembe véve a készülék egyes rekeszeiben előforduló hőmérséklet-eloszlást, a kézikönyv másik részében találhatók.

A készüléken módosítást végezni tilos! A nem rendeltetésszerű használat veszélyt és a garanciális igény elvesztését okozhatja.

Ártalmatlanítás



A terméken vagy a csomagolóanyagon lévő  szimbólum azt jelzi, hogy a termék háztartási hulladékként nem kezelhető. A készüléket arra kijelölt, elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segítséget nyújthat a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzésében, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése idézhet elő. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Mivel a készülékben gyúlékony szigetelőgázok találhatók, a készülék ártalmatlanítása

kapcsán forduljon szakképzett eladóhoz vagy ügyfélszolgálatunkhoz.

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat szakszerű módon kell ártalmatlanítani. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csövei nem sérültek. Válassza le a készüléket a hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és külön ártalmatlanítsa. Vegye ki a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtózárat és a tömítéseket, hogy gyermekek és háziállatok ne tudjanak bezáródni a készülékbe.

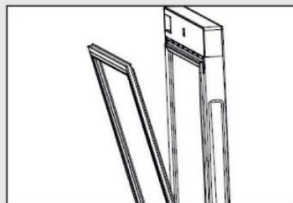
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, továbbá savas vagy lúgos oldatokkal. A károkozás elkerülése érdekében speciális hűtőszekrény-tisztítószer használjon a tisztításhoz.
- ▶ Csak a (majdnem) üres készüléket tisztítsa meg. Tisztításra csak akkor van szükség, ha a készülék beszennyeződött.
- ▶ A készülék belsejét és burkolatát meleg vizes, semleges tisztítószeres oldattal benedvesített szivaccsal tisztítsa meg.
- ▶ Tiszta meleg vízzel öblítse le, és puha ronggyal szárítsa meg.
- ▶ A készülék semmilyen alkatrészét ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 perct, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.



Az ajtó tömítés tisztítása:

- ▶ A megfelelő szigetelés érdekében az ajtó tömítéseket háromhavonta meg kell tisztítani. A lentiek szerint: Eltávolítás: Fogja meg az ajtó tömítést, és húzza ki a nyíl által jelzett irányba az egész ajtó tömítés eltávolításához.

Mártsa a keféet vízbe vagy élelmiszeripari alkoholba, majd oda-vissza irányú mozdulatokkal tisztítsa meg először az ajtó tömítés barázdáit. Ezután vízbe vagy élelmiszeripari alkoholba mártott törölkendővel törölje át az ajtó tömítés felületét. Végezetül mossa le az ajtó tömítést, és tiszta törölközővel törölje szárazra.



Az ajtó tömítés visszaillesztése tisztítás után:

A művelet előtt győződjön meg arról, hogy az ajtó tömítés száraz. Helyezze az ajtó tömítést a horonyba, majd felülről-lefelé haladva kézzel szorosan nyomja be a tömítést, amíg az egész be nem illeszkedik a részbe.

A polcok tisztítása:

- ▶ Minden polc kivehető a tisztításhoz.
- ▶ Vegye ki az összes borosüveget.
- ▶ Emelje meg egy kicsit az egyes polcokat és vegye ki.
- ▶ A polcot puha törölközővel tisztítsa meg.

- ▶ Visszahelyezés előtt várja meg, amíg a polcok megszáradnak.

FIGYELMEZTETÉS:

A tápellátás megszakadása után várjon legalább 7 percet a visszakapcsolás előtt.

Ellenőrizze a tartozékokat és a dokumentumokat a következő lista alapján: szigetelés nélkül.

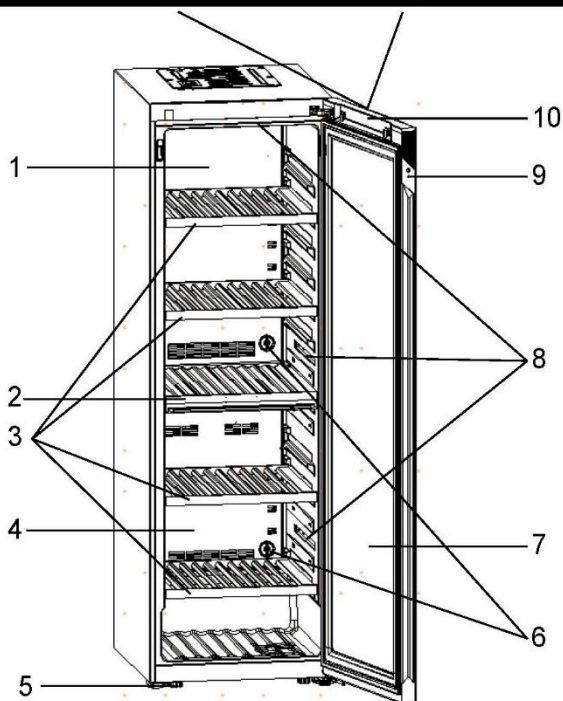
Név	Felhasználói kézikönyv	Szervizkártya	Polc	Zsanérburkolat	Energiabesorolási címke	Kulcs
HWS247GGU1	1	1	5	1	1	2
HWS236GDGU1	1	1	4	1	1	2



Megjegyzés

A műszaki módosítások és a különféle modellek miatt a jelen kézikönyvben található illusztrációk némelyike eltérhet az Ön modelljétől.

A készülék képe



(HWS236GDGU1)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Felső légcsatorna terelőlap | 6. Aktívszén-szűrő |
| 2. Elválasztó (kivéve HWS247GGU1) | 7. Ajtó |
| 3. Polc | 8. LED-lámpa |
| 4. Alsó légcsatorna terelőlap | 9. Zár |
| 5. Állítható lábak | 10. Kijelző |

1. Kicsomagolás

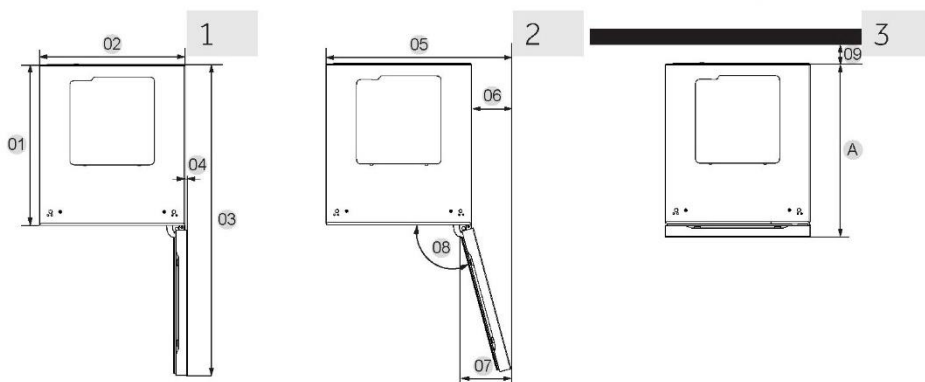
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a habszivacs alapot és a tartozékokat tartó ragasztószalagot is beleértve.

2. Környezeti körülmények

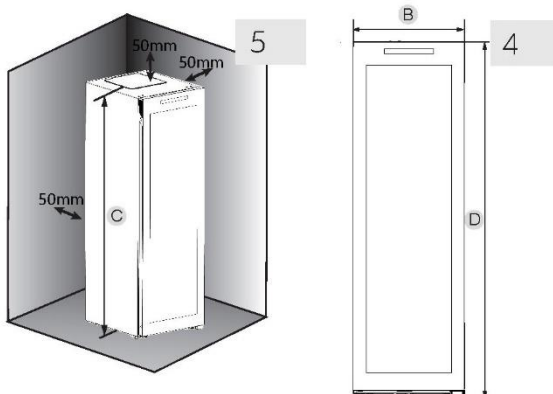
A helyiség hőmérséklete mindig 10 °C és 38 °C között legyen, mivel ez befolyásolhatja a készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását. Szigetelés nélkül ne helyezze üzembe a készüléket más hőkibocsátó készülék (sütő, hűtőszekrény) közelében.

3. Helykövetelmény

Az ajtó nyitásához szükséges hely (1, 2, 3, 4. ábra); Biztonsági és energetikai okokból minden irányban be kell tartani az előírt 50 mm-es szellőzési távolságot (5. ábra).



Mértékegység: mm	HWS247GGU1	HWS236GDGU1
„A” mélység	714	714
„B” szélesség	597	597
„C” magasság	1905	1905
„D” teljes magasság	1900	1900
O1	654	654
O2	595	595
O3	1273	1273
O4	11	11
O5	756	756
O6	161	161
O7	200	200
O8	105°	105°
O9	50	50





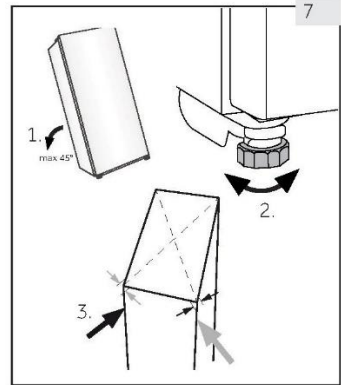
FIGYELMEZTETÉS!

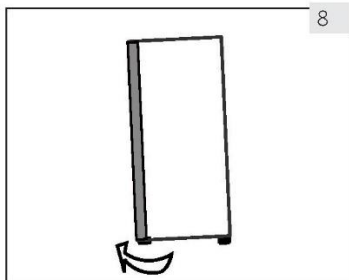
- ▶ A készüléken vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat mindig hagyja szabadon. Ez a hűtő nem beépíthető készülékként való használatra készült.

5. A készülék beállítása

A készüléket sík és szilárd felületre kell helyezni.

1. Enyhén döntse meg hátrafelé a készüléket (7. ábra).
2. Az első lábakat elforgatással állítsa be a kívánt szintre.
3. A stabilitás a készülék átlós irányban felváltva történő megbillentésével ellenőrizhető. Az enyhe kilengés mindkét irányban azonos legyen. Ellenkező esetben a keret megvetemedhet, melynek következménye az ajtó tömítések esetleges szivárgása. Az enyhén hátrafelé dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.



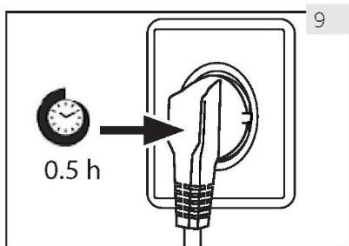


6. Az ajtó finombeállítása

A készülék könnyebben záródik, ha az elülső kiegyenlítő lábakat használja:

Állítsa a lábakat (8. ábra) felfelé vagy lefelé:

- ▶ Ha a lábat jobbra tekeri, azzal emeli a készüléket.
- ▶ A szintező lábakat balra elforgatva állíthatja alacsonyabbra a készüléket.



7. Várakozási idő

A karbantartásmentes kenőolaj a kompresszor kapszulájában található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszeren, ha a készüléket szállítás közben megdöntik. Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, várjon fél órát (9. ábra), hogy az olaj visszafolyjon a kapszulába.

8. Villamos csatlakozás

Csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápegység, a csatlakozóaljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán feltüntetett értékeknek.
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem többcsatlakozós vagy hosszabbítós.
- ▶ a hálózati csatlakozó és az aljzat megfelelően illeszkedik egymásba.

A csatlakozódugót megfelelően beszerelt háztartási aljzathoz csatlakoztassa.



FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt az ügyfélszolgálatnak ki kell cserélnie (lásd a garancialevelet).

9. Az ajtó megfordítása

Mielőtt a készüléket a tápegységhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az ajtó nyitását jobbosról (szállítási állapot szerinti) balosra kell-e változtatni, ha ezt az üzembe helyezés helye és a használhatóság úgy követeli.

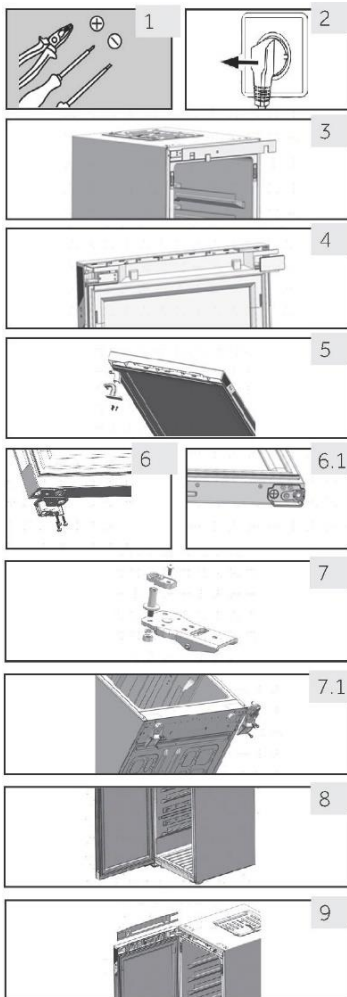


FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. Az ajtó megfordítását két személynek kell elvégeznie.
- ▶ Bármilyen művelet előtt először húzza ki a készüléket csatlakozódugóját a hálózathoz.
- ▶ A hűtőrendszer károsodásának elkerülése érdekében ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb mértékben.

A szerelés lépései

1. Készítse elő a szükséges szerszámokat.
2. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
3. Távolítsa el a felső fedőlapot és a kis fedelet, és szerelje fel a fedelet az ajtó másik oldalára.
4. Távolítsa el a kábeltartó rekesz fedelét és a díszlécet, majd szerelje fel a díszlécet az ajtó másik oldalára. Vegye ki a fekete gumidugót a bal oldali kulcslyukból az ajtótest belső oldalán, és helyezze be a jobb oldali kulcslyukba.
5. Távolítsa el a zsanérfedelet a 3 csavar kicsavarásával, és vegye le az ajtót.
6. Csavarja ki az ajtó alatti 3 csavart, távolítsa el a zsanérbakot és az ütközőt, majd szereljen fel mindent az ajtó másik oldalára.
7. Távolítsa el a csuklót a szerszámmal, először távolítsa el a zsanérbakot az alsó zsanérből, majd helyezze vissza a zsanérszárat a jobb oldali csavarfuratba. Helyezze át az ajtót a zsanérszerelvénnyel együtt a másik oldalra.
- 7.1
8. Az ajtót a zsanérszárra függőlegesen szerelje fel.
- 8
9. A felső zsanért illessze be az ajtón lévő tengelyfuratba, csavarozza a burkolathoz, végül szerelje fel a kábelfedelet és a felső tömítőfedelet.
- 9



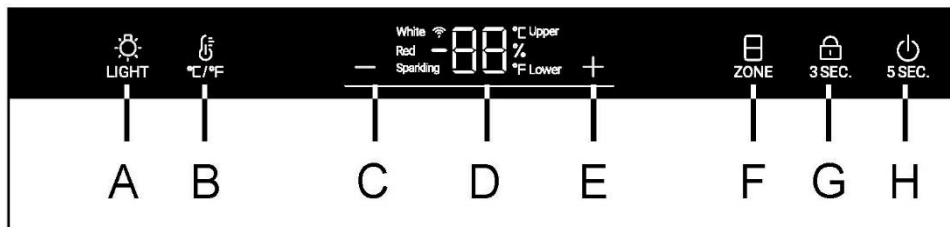
1. Az első használatbavétel előtt

- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Ez magában foglalja a habszivacs alapot és az összes ragasztószalagot, amely a bortemperáló tartozékait kívül és belül tartja. A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől távol, és környezetbarát módon hasznosítsa újra.
- ▶ Feltöltés előtt semleges tisztítószeres oldattal tisztítsa meg a készüléket kívül-belül.
- ▶ A készülék vízszintbe állítása és tisztítása után várjon legalább 2 órát, mielőtt a készüléket az áramellátáshoz csatlakoztatná. Ha a bortemperálót bármilyen okból megdöntötte, várjon 24 órát, mielőtt csatlakoztatná. Lásd az ÜZEMBE HELYEZÉS szakaszt.
- ▶ Miután csatlakoztatta a készüléket az aljzathoz, hagyja legalább 30 percig üzemelni, hogy akklimatizálódjon, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne.
- ▶ A rendszer automatikusan 12 °C-ra állítja be a hőmérsékletet. Szükség esetén a hőmérséklet kézzel módosítható. Lásd a HŐMÉRSÉKLET szakaszt.

2. Érintőgombok

A kezelőpanelen érintőgombok találhatók, amelyek ujjal történő enyhe érintésre reagálnak.

3. A kezelőpanel leírása



A Belső világítás / WiFi gomb

B °C /°F konvertálás gomb

C Hőmérséklet-állító gomb: alacsonyabb

D Kijelző

E Hőmérséklet-állító gomb: magasabb

F Hőmérsékletzóna-kiválasztó gomb

G Zár gomb

H Főkapcsoló gomb

4. Automata zár funkció

Amikor a kijelző zárva van, tartsa nyomva 3 másodpercig a zárolás gombot, mire a kijelzőn megjelenik a 3, 2 és 1 felirat, a kijelző feloldódik, és a zárolás ikon halványan világít; Ha nem történik semmilyen művelet, a képernyő 30 másodperc elteltével automatikusan lezárul; Amikor a kijelző zárva van, az összes zárolt billentyű ikonja világít, és a kijelző képernyőjén lévő billentyűk nem működtethetők (kivéve a világítás billentyűt);

5. Főkapcsoló gomb funkció

Ha a képernyő ki van kapcsolva, érintse meg bármelyik gombot, és a kijelző felgyullad; Nyomja meg hosszan a bekapcsoló gombot, a kijelzőn megjelenik az 5, 4, 3, 2 és 1 felirat, majd az egész készülék kikapcsol. Amikor a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg hosszan a bekapcsoló gombot az 5, 4, 3, 2, 1 felirat megjelenítéséhez. A készülék áram alatt van.

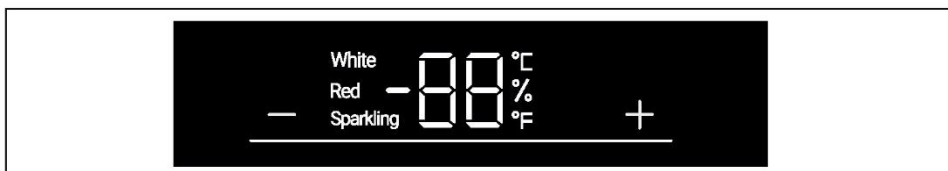
6. Hőmérséklet-beállítás



Megjegyzés

Alapbeállítások

- ▶ Miután csatlakoztatta a készüléket az aljzathoz, hagyja legalább 30 percig üzemelni, hogy akklimatizálódjon, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne.
- ▶ Amikor a készüléket a hálózati áramellátásról való leválasztás után kapcsolja be, a megfelelő hőmérséklet elérése több órát is igénybe vehet. A pontos időtartam a környezettől és a hőmérséklet-beállítástól függ.



Nyomja meg a vagy gombot, mire a kijelző villogni kezd. Nyomja meg a vagy gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet-beállítási tartomány: 5–20 °C (41–68 °F).

Ha 3 másodpercig nem nyomja meg a gombot, a beállított hőmérséklet megerősítésre kerül.

7. Üzem mód vagy Zóna funkció

Nyomja meg a gombot. A hőmérséklet a habzóborról (8 °C vagy 47 °F) a fehérbor- (12 °C vagy 54 °F) és a vörösbor-hőmérsékletre (16 °C vagy 61 °F) vált (HWS247GGU1 modell).

Feloldott állapotban a ikon teljesen világít. Ha az aktuális kijelző a felső hőmérsékleti zónában van, a felfelé mutató ikon bekapcsol, az alsó ikon pedig kikapcsol. Ekkor nyomja meg a billentyűt; az alsó ikon bekapcsol, a felső ikon pedig kikapcsol (HWS236GDGU1 esetén).

Ajánlott hőmérséklet-beállítások

A különböző borfajták esetében a következő fogyasztási hőmérsékleteket ajánljuk.

Vörösbor	+13 °C és +20 °C között (+55 °F és +68 °F között)	Prosecco habzóbor	+5 °C és +8 °C között (+41 °F és +47 °F között)
Fehérbor	+9 °C és +12 °C között (+48 °F és +54 °F között)		

Ha a bort hosszabb ideig tárolja, akkor azt +10 °C és +12 °C (50°F and +54°F) közötti hőmérsékleten tege.

8. Készenléti üzemmód

A kijelző 30 másodperc után automatikusan elhalványul.

Bármelyik gomb megérintése vagy az ajtó nyitása esetén automatikusan kigyullad.



Megjegyzés

A hőmérsékletet befolyásoló tényezők



A készülék belsejében uralkodó hőmérsékletet a következő tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Tárolt borosüvegek mennyisége
- ▶ Ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A készülék elhelyezése

Az alapértelmezett beállítás 12 °C

Miután a kijelző befejezi a villogást, a borteperálóban lévő aktuális hőmérsékletet mutatja. Eltart egy ideig, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.

9. Világítás üzemmód beállítása

Nyomja meg a  gombot. Ha a hűtő világítása be van kapcsolva, a fény fokozatosan kigyullad. Amikor újra megnyomja a  gombot, a fény fokozatosan kialszik.

10. °C/°F funkció

A  gomb megnyomásával válthat a Fahrenheit és a Celsius mértékegység között.

11. Memória funkció

Áramszünet esetén a borteperáló automatikusan elmenti a beállított hőmérsékletet. Az áramellátás helyreállítása után a készülék az áramkimaradás előtt beállított hőmérsékletnek megfelelően üzemel tovább.

12. Alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkció

A borteperáló alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkcióval rendelkezik a hőmérséklet stabilitásának biztosítása érdekében: Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a borteperáló automatikusan elindítja az alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkciót, és felmelegíti a készüléket. Amikor a készülék hőmérséklete eléri a beállított értéket, az alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkció automatikusan kikapcsol.

13. Ajtónyitás figyelmeztetés

Ha az ajtó több mint 1 percre nyitva marad, a készülék hangjelzést bocsát ki mindaddig, amíg az ajtót be nem csukják, vagy amíg a kijelzőpanelen lévő bármelyik gombot meg nem nyomják – ekkor a hangjelzés megszűnik.

14. Wi-Fi üzemmód beállítása

CSATLAKOZTATHATÓSÁG A VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT PARAMÉTEREI

Technológia	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frekvenciasáv(ok) [MHz]	2401÷2483	2402÷2480
Maximális teljesítmény [mW] Sáv(ok) [MHz]	100	10




TERMÉKINFORMÁCIÓ

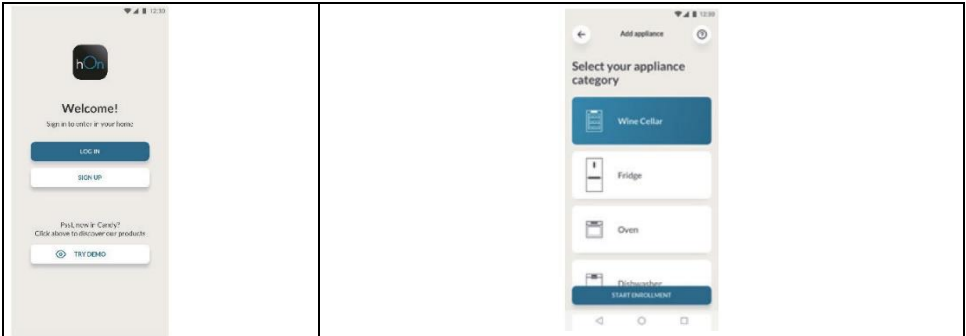
A Wi-Fi modul aktiválása:

A Wi-Fi aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a belső világítás gombot.

- A Wi-Fi modul bekapcsol, a Wi-Fi ikon pedig villogni kezd
- Ha a bortemperáló be van jelentkezve, de a Wi-Fi ki van kapcsolva, az ikon villog
- Ha a bortemperáló be van jelentkezve és csatlakoztatva van, a Wi-Fi ikon folyamatosan világít
- A Wi-Fi alaphelyzetbe állításához tartsa nyomva 3 másodpercig a világító gombot

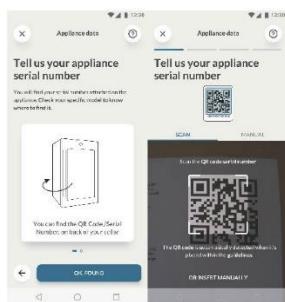
PÁROSÍTÁS AZ APPON KERESZTÜL

<p>1. lépés</p> <ul style="list-style-type: none"> · Töltse le a hOn appot az áruházból. <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; border-radius: 10px; display: flex; align-items: center; gap: 5px;">  <p>GET IT ON Google Play</p> </div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; border-radius: 10px; display: flex; align-items: center; gap: 5px;">  <p>Download on the App Store</p> </div> </div> </div>	
<p>2. lépés</p> <ul style="list-style-type: none"> · Jelentkezzen be vagy regisztráljon. 	<p>3. lépés</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adjon hozzá új készüléket. Ehhez válassza ki a bortemperálót a listából.



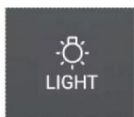
4. lépés

- Szkenelje be a QR-kódot, vagy írja be kézzel a gyártási számot.



5. lépés

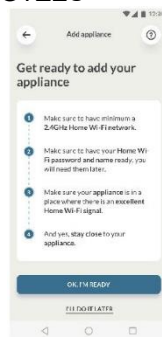
- A Wi-Fi aktiválásához tartassa nyomva 3 másodpercig a termék világító gombját.



6. lépés

- A Wi-Fi ikon villogása jelzi, hogy a párosítás folyamatban van.
- A folyamat befejezésére 5 perc áll rendelkezésre.
- Ha a folyamat befejeződött, a Wi-Fi ikon befejezi a villogást, és folyamatosan világít.

MEGJEGYZÉS





Energiatakarékossági tanácsok

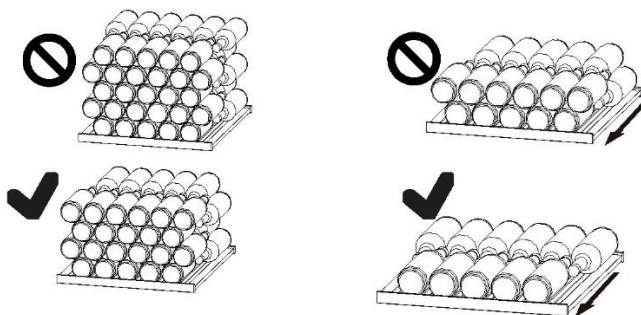
- ▶ Gondoskodjon a készülék megfelelő szellőzéséről (lásd: ÜZEMBE HELYEZÉS).
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy hőforrás (pl. kályha, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás annál nagyobb, minél alacsonyabbra van beállítva a készülék hőmérséklete.
- ▶ A készülék ajtaját csak a lehető legkisebb mértékben és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- ▶ Ne lépje túl a tervezett palackmennyiséget, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- ▶ Tartsa tisztán az ajtó tömítést, hogy az ajtó mindig megfelelően záródjon.
- ▶ A legenergiatakarékosabb konfiguráció esetében a fiók, az élelmiszertároló rekesz és a polcok a készülékben gyári állapotban vannak elhelyezve, az élelmiszerek pedig úgy vannak elrendezve, hogy ne torlaszolják el a légcsatorna nyílását.

1. Polc


1. A polcokat úgy tervezték, hogy a borok tárolása és kivétele egyszerű legyen. Puha törölközővel tisztíthatók.
2. A 76 mm átmérőjű normál palackok egymásra pakolhatók.
3. A magnum palackok az alsó polcra pakolhatók.
4. A mennyiség eltérhet az üvegek előírt számától, ha azokat másként rakják egymásra.

Tanácsok a palackok bortemperálóban való elrendezéséhez

Javasoljuk, hogy a borosüvegek mennyisége ne haladja meg polcanként a négy sort, és az egyes polcok terhelése ne haladja meg a 60 kg-ot. Mielőtt a palackokat a bortemperálóba tenné, győződjön meg arról, hogy a polcok teljesen stabilak legyenek. Ezenkívül ügyeljen arra, hogy ne lógjon ki palack a polcról, hogy záraskor ne ütközzön az üvegajtóba.



2. Világítás

Az ajtó kinyitásakor a LED-es belső világítás bekapcsol. Ha csukott ajtó mellett szeretné bekapcsolni a világítást, érintse meg a  gombot. A világítás lekapcsolásához érintse meg újra a gombot. Az energiatakarékosság növelése érdekében a világítást le kell kapcsolni, amikor nem nézi a bortemperálót.

3. Zár

A bortemperáló bezárásához csukja be az ajtót, és dugja be a kulcsot a zárba:

- ▶ Az ajtó zárásához fordítsa el balra a kulcsot;
- ▶ Az ajtó nyitásához fordítsa el jobbra a kulcsot.

1. Leolvasztás

A bortemperáló leolvasztása automatikus; kézi beavatkozásra nincs szükség.

2. A LED-lámpa cseréje

A lámpa fényforrásként LED-et használ, amely alacsony energiafogyasztással és hosszú élettartammal rendelkezik. Bármilyen rendellenesség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT szakaszt.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne kísérelje meg saját maga kicserélni a LED-lámpát. Azt kizárólag a gyártó vagy az arra felhatalmazott szerviz képviselője cserélheti ki.

A LED-lámpa paraméterei:

Feszültség 12 V

Max. teljesítmény: 18 W

3. Hosszabb ideig tartó használaton kívül helyezés

Húzza ki a hálózati csatlakozósínort.

A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket és az ajtótömítést.

Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek kellemetlen szagok a készülék belsejében.

4. A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes borospalackot, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. A polcokat és a bortemperáló egyéb mozgatható alkatrészeit ragasztószalaggal rögzítse.
3. Ne döntse meg a bortemperálót 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.

5. Levegőcsere aktívszenes szűrővel

A borok további érése a környezeti körülményektől függ. Emiatt a levegő minősége döntő fontosságú a bor minőségének megőrzése szempontjából. A készülék hátsó falának alsó részébe aktívszenes szűrő van beépítve, hogy az áteresztőképesség optimális minőségű maradjon.



Megjegyzés

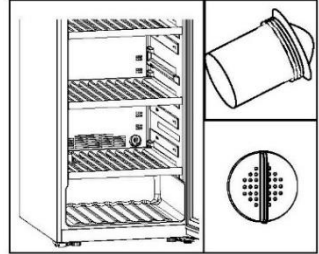
A szűrő cseréje évente javasolt. A szűrőt a kereskedőtől szerezheti be.

A szűrő cseréje:

Fogja meg a szűrőt a fogantyúnál fogva. Fordítsa el balra, majd vegye ki.

A szűrő behelyezése:

A fogantyút függőleges helyzetbe állítva helyezze be a szűrőt. Fordítsa el jobbra, és tolja be.



Sok előforduló problémát saját maga is meg tud oldani, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén ellenőrizze az összes itt bemutatott lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT szakaszt.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket kizárólag szakképzett elektromos szakember szervizelheti, mert a szakszerűtlen javítás jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a tápegységet kizárólag a gyártóval, márkaszervizzel vagy megfelelő szakképesítéssel rendelkező személlyel cseréltesse ki.

Hibakód	Kiváltó ok	Megoldás
L2	Alacsony hőmérséklet riasztás, ha a vezérlő érzékelő által észlelt hőmérséklet túl alacsony;	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a környezeti hőmérsékletet. 2. Ellenőrizze a kompresszor csatlakozóját. 3. Ellenőrizze a hőmérsékletvezérlő érzékelő ellenállását.
H1	Ha a vezérlőérezékelő hőmérséklete túl magas, a kijelzőn megjelenik a magas hőmérséklet riasztás;	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a vezérlőpanel vagy a kijelzőpanel csatlakozóját. 2. Ellenőrizze a ventilátor ellenállását és feszültségét. 3. Ellenőrizze a ventilátor és a kompresszor csatlakozóját.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nem működik a kompresszor.	<ul style="list-style-type: none"> A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva a hálózati aljzatba. 	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy túl sokáig üzemel.	<ul style="list-style-type: none"> A kültéri hőmérséklet túl magas. Régóta nem kapcsolták be a készüléket. A készülék valamelyik ajtaja nincs megfelelően becsukva. Túl gyakran vagy túl sok ideig kinyitott ajtó. Az ajtótömítés beszennyeződött, elhasználódott, megrepedezett vagy nem megfelelő. Nincs biztosítva a szükséges légkeringés. Túl alacsonyra van állítva a hőmérséklet. 	<ul style="list-style-type: none"> Ilyen esetben ez normális jelenség a készülék szempontjából. Általában eltart egy ideig, amíg a készülék teljesen lehűl. Csukja be az ajtót, és győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintes talajon áll, és nincs benne olyan élelmiszer vagy tárolóedény, amely megakadályozza az ajtó megfelelő csukódását. Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót. Tisztítsa meg az ajtótömítést, vagy cserélje ki az ügyfélszolgálaton keresztül. Biztosítsa a megfelelő szellőzést. A kívánt hőmérséklet elérésekor a probléma magától megoldódik.
Szennyeződött és/vagy büdös a borteperáló belseje.	<ul style="list-style-type: none"> Ki kell tisztítani a borteperáló belsejét. 	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa ki a borteperáló belsejét.
Nincs elég hideg a készülék belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> Túl magasra van állítva a hőmérséklet. Nemrég pakolt be borosüveget. A készülék valamelyik ajtaja nincs megfelelően becsukva. Túl gyakran vagy túl sok ideig kinyitott ajtó. Az ajtótömítés beszennyeződött, elhasználódott, megrepedezett vagy nem megfelelő. 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa alaphelyzetbe a hőmérséklet-értéket. Hagyjon időt, hogy a nemrég berakott palackok elérjék a kívánt hőmérsékletet. Csukja be az ajtót. Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót. Tisztítsa meg az ajtótömítést, vagy cserélje ki az ügyfélszolgálaton keresztül.

Túl hideg van a készülék belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> Túl alacsonyra van állítva a hőmérséklet. 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa alaphelyzetbe a hőmérséklet-értéket.
Páraképződés a hűtőrekesz belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> Túl meleg és nedves klíma. A készülék valamelyik ajtaja nincs megfelelően becsukva. Túl gyakran vagy túl sok ideig kinyitott ajtó. 	<ul style="list-style-type: none"> Növelje a hőmérsékletet. Csukja be az ajtót. Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót/fiókot.
Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nedvesség halmozódik fel a bortemperáló külső felületén.	<ul style="list-style-type: none"> Túl meleg és nedves klíma. Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és a külső meleg levegő kondenzálódik. 	<ul style="list-style-type: none"> Ez nedves éghajlat esetén normális, és a páratartalom csökkenésével megváltozik. Győződjön meg arról, hogy az ajtó szorosan záródjon, és hogy a tömitések megfelelően szigeteljenek.
A készülék rendellenes zajt bocsát ki	<ul style="list-style-type: none"> Nem vízszintes talajon van felállítva a készülék. A készülék hozzáér valamilyen tárgyhoz a közelében. 	<ul style="list-style-type: none"> A készülék vízszintbe állításához szabályozza be a lábakat. Távolítsa el a készülék közelében található tárgyakat.
Vízcsurgáshoz hasonló, halk hang hallható.	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális jelenség 	<ul style="list-style-type: none"> –
Nem működik a belső világítás vagy a hűtőrendszer.	<ul style="list-style-type: none"> A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva a hálózati aljzatba. Megsérült a tápegység. Elromlott a LED-lámpa. 	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. Ellenőrizze a helyiség elektromos áramellátását. Vegye fel a kapcsolatot a helyi áramszolgáltatóval. Hívja fel a szervizt csere miatt
A hűtő oldala és az ajtó tömités felmelegszik.	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális jelenség. 	<ul style="list-style-type: none"> –
Nem zár rendesen az ajtó	<ul style="list-style-type: none"> A készülék nincs vízszintes helyzetben. Az ajtó el van torlaszolva. 	<ul style="list-style-type: none"> A szintbeállító lábakkal állítsa vízszintbe a készüléket. Ellenőrizze, hogy mi okozza a torlaszt, például borospalack vagy polc.

Műszaki segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

A „weboldal” részben válassza ki a termék márkáját és az országot. A rendszer átirányítja Önt az adott weboldalra, ahol megtalálja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz kapcsolódó kapcsolatfelvételhez.

A 2019/2016/EU rendelet szerinti termékadatlap.

Márkanév	Haier	Haier
Modell / azonosító	HWS247GGU1	HWS236GDGU1
Kategória	Bortemperáló	Bortemperáló
Energiatakarékossági osztály	G	G
Éves energiafogyasztás (kWh/év) ¹⁾	184	184
Tárolási térfogat (l)	450	448
Éghajlati kategória: Ezt a készüléket 10 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni.	SN N ST	SN N ST
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	C(37)	C(37)
A készülék típusa	Szabadon álló	Szabadon álló
Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál.	Igen	Igen
Méret (Szé/Mé/Ma, mm)	597/714/1900	597/714/1900

Magyarázatok:

1) szabványos, 24 órás teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás a tényleges környezettől, a palackok mennyiségétől, a beállított hőmérséklettől, az ajtó nyitásától/csukásától stb. függ.

2) A névleges energiafogyasztás a szabványos teszt szerint kapott érték, a belső világítás bekapcsolása nélkül.

– kiterjesztett mérsékelt éghajlat: „ez a hűtőberendezés 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;

– mérsékelt éghajlat: „ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;

– szubtrópusi éghajlat: „ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;

– trópusi éghajlat: „ez a hűtőberendezés 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;

Szabványok és előírások

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek az olyan megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, amelyek előírják a CE-jelölést.

Javasoljuk Haier ügyfélszolgálatunkat és az eredeti pótalkatrészek használatát.

Ha problémát tapasztal a készülékkel kapcsolatban, először olvassa el a HIBAELHÁRÍTÁS szakaszt.

Ha ott nem találja a megoldást, lépjen kapcsolatba

- ▶ a helyi kereskedővel vagy
- ▶ keresse fel a Szerviz és támogatás részt a www.haier.com weboldalon, ahol telefonszámokat és GYIK-eket talál, és ahol aktiválhatja a szervizigényt is.

Mielőtt kapcsolatba lépne szervizünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Ezek az információk az adatlapon találhatóak.

Modell _____ Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt garancialevelet is.

Általános üzleti kérdések esetén lentebb találja európai címeinket:

Haier európai címek

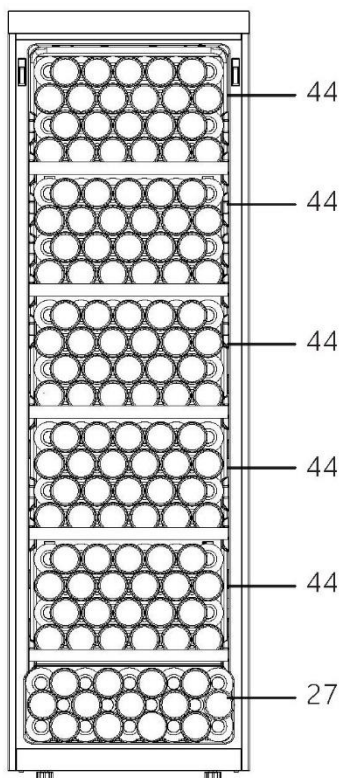
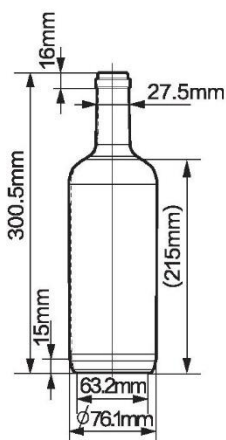
Ország*	Levellezési cím	Ország*	Levellezési cím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	Franciaország	Haier France SAS53 Boulevard Ornano - Pleyad 393200 Saint Denis France
Spanyolország Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co. Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

PÓTALKATRÉSZEK BESZEREZHETŐSÉGE: A termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramkörü lapok és fényforrások a modell utolsó példányának forgalomba hozatalát követő legalább hét évig beszerezhetők. Kilincsek/fogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább hét évig, ajtótomítések pedig a modell utolsó példányának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig.

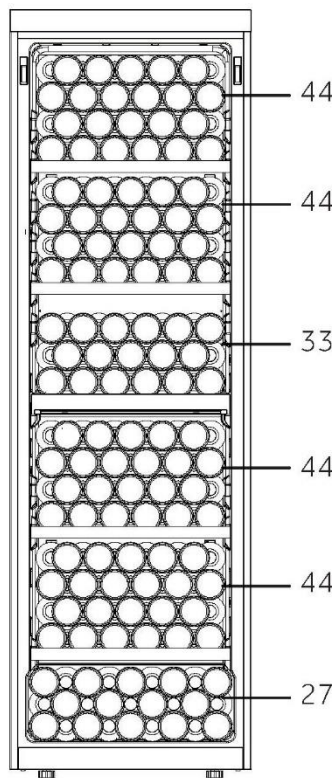
A minimális garancia: 2 év az EU országokban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunéziában pedig nincs szükség törvényes garanciára.

A termékkel kapcsolatos további információkért keresse fel a

<https://eprel.ec.europa.eu/> weboldalt, vagy olvassa be a készülékhez mellékelt energiacímkén található QR-kódot.



HWS247GGU1



HWS236GDGU1

HU

A boros üvegek tárolása